

Số: 41/2017/QĐST-DS

Châu Thành, ngày 12 tháng 7 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng Dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 03 tháng 7 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 64/2017/TLST-DS ngày 10 tháng 5 năm 2017 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản”.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không trái pháp luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (Bảy) ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1976;

Địa chỉ: khu phố A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Long An.

Đại diện theo Ủy quyền của nguyên đơn: Ông Trần Văn C, sinh năm 1967, (Theo văn bản Ủy quyền ngày 18 tháng 4 năm 2017);

Cư trú: đường M, phường N, thành phố H, tỉnh Long An.

Bị đơn: Bà Phạm Thị Minh L, sinh năm 1980;

Địa chỉ: đường A, ấp B, thị trấn C, huyện D, tỉnh Long An.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Phạm Thị Minh L có nghĩa vụ trả cho bà Nguyễn Thị N số tiền là 500.400.000đ (Năm trăm triệu bốn trăm nghìn đồng), (Trong đó tiền gốc là 495.000.000đ (Bốn trăm chín mươi lăm triệu đồng) và tiền lãi là 5.400.000đ (Năm triệu bốn trăm nghìn đồng), ngày cuối cùng trả toàn bộ số tiền là ngày 20 tháng 9 năm 2017.

Về án phí: Bà Phạm Thị Minh L tự nguyện chịu án phí dân sự sơ thẩm với số tiền là 12.008.000đ (Mười hai triệu không trăm lẻ tám nghìn đồng).

Bà Nguyễn Thị N không phải chịu án phí, bà N đã nộp số tiền là 12.018.200 (Mười hai triệu không trăm mười tám nghìn hai trăm đồng) theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0007584 ngày 09 tháng 5 năm 2017 của cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự huyện Châu Thành tỉnh Long An được hoàn trả lại cho bà Nguyễn Thị N.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Long An (1b);
- VKSND huyện Châu Thành (2b);
- Chi cục THADS huyện Châu Thành (1b);
- Các đương sự (1b);
- Lưu HS (1b); Lưu VT (1b).

THẨM PHÁN

Diệp Song Tiền